

Nº 90

Prot. n. 1109. fls. 18v

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 192 3

Data 21 de Janeiro de 1903



Pileira, Peto

21  
22

Interessado Gasparino Doremis

Assumpto Pedido restituição da quantia que dependem de favor a favor.

Guilherme B. B. 30/03



# Companhia Agricola Fazenda Dumont

RIBEIRÃO PRETO

21. de Janeiro 1923

Exmo. Sr. Dr. Secretario  
dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas  
SÃO PAULO

*B-94.13.m. 8-222*

GASPAROTTO DOMENICO, immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 26. de Maio de 1922, pelo vapor "Re Vittorio", procedente de Genova, achando-se localizado com sua familia, composta de sua mulher, Doanadello Maria de 42 annos, Catarina de 17 annos, Maria de 16 annos, Elisa de 12 annos, Giovatta de 9 annos e Virginia de 3 annos, /Tendo esta sua familia vinda pelo vapor "Garibaldi" chegado a Santos no dia 30. de Dezembro 1922, SUBSIDIADA / na Fazenda Dumont, da "Companhia Agricola Fazenda Dumont" em Ribeirão Preto, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respectivamente, pelo presente, requerer digno-se Va. Excia. de acordo com a lei, autorisar a restituição, ao supplicante, da importancia de Lit.1950.00. despendida com o seu transporte, conforme ~~prova~~ com o recibo junto ao presente.

E. R. M.



*21 de Jan. 1923*  
*Gasparotto Domenico*



*20) 11 Reg. J. 184-*



ALL'EMIGRANTE.

# NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite  
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Società Anonima - Sede in Genova  
Capitale Sociale L.it. 180.000.000 interamente versato

~~150.000.000~~

N° 1356



UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 789

Biglietto d'Imbarco per *DE VITTORIO* (Stazza netta Tonnellate 435) Posti di 3<sup>a</sup> Classe  
col Vapore di bandiera italiana (Velocità alle prove miglia 17,14 all'ora)

10 MAG 1922

SANTOS

che partirà da GENOVA il

toccando di scalo i Porti di

Barcellona (eventuale) Dakar e o altri scali per

Barcellona (eventuale) Dakar e o altri scali per

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI

(comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1. <i>De Vittorio Domenico</i>	46	1	1
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del proscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.			
TOTALE		1	1

Nolo di passaggio L.it. 1950 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo; ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

**DISTINTA**

N. 1 posti a L.it. 1950. Totale L.it. 1950

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " " " "

Rimborso a pagarsi a Genova L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA  
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO  
UFFICIO EMIGRAZIONE  
L'Incaricato

GENOVA, li 28-4-1922

R. R. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.



CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

Art. 37. N. 1. - Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e degli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promesse dagli emigranti in terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi inseriti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli ispettori dell'Emigrazione nei porti di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 41. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 42. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 43. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 44. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 45. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 46. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 47. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 48. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 49. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 50. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 51. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 52. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 53. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 54. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 55. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 56. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 57. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 58. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 59. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 60. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 61. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 62. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 63. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 64. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 65. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 66. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 67. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 68. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 69. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 70. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 71. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 72. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 73. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 74. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 75. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 76. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 77. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 78. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 79. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 80. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 81. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 82. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 83. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 84. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 85. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 86. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 87. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 88. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 89. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 90. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 91. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 92. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 93. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 94. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 95. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 96. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 97. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 98. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 99. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 100. - I giudici avanti l'ispettore dell'Emigrazione sono provvisti di poteri di imbarco, qualunque ne sia il valore.

COMPUTO DEI POSTI. - Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). - Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto pagano un quarto di posto; da 1 anno a 5 non compiuto pagano mezzo posto; da 5 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. - Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. - La Tabella B quando prevalga quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana	1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari	GIORNI della settimana		1° PASTO		2° PASTO		ELENCO dei generi alimentari	GIORNI della settimana		Quantità totale della settimana
	Colazione	Colazione	Colazione	Colazione		Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Martedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Mercoledì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Giovedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Venerdì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Venerdì	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Sabato	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Sabato	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana
Domenica	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr. 500/500/500/500/500/500/500	Domenica	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	L. M. M. G. V. S. D.	Quantità totale settimana

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. - Art. 1. - Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, e non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. - L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. - È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.



15  
M 89  
REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

*Passaporto Domenico  
Tranfania*

*4 passaporto,*

Commissariato generale dell'emigrazione  
30, Via Boncompagni - ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Consolo italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato a *Carlo Antonio Cassanese*  
figlio di *Carlo Antonio*  
e di *Luigia Caterina*  
nato a *Vallmanara* Prov. di **VICENZA**  
il *15 giugno 1896*  
residente a *Vallmanara* Prov. di **VICENZA**  
Stato civile *completo*  
Professione *cantarino*  
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*  
Posizione di leva \_\_\_\_\_  
Paese di \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_  
destinazione Stato *Brasile*



(1) Autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni  
delle Autorità italiane.


Vidimazioni delle Autorità estere.






CONNOTATI

Statura m. *1.69*  
 Fronte *alta*  
 Occhi *grigi*  
 Naso *regolare*  
 Bocca *normale*  
 Capelli *castani*  
 Barba *si*  
 Baffi *si*  
 Colorito *bruno*  
 Corporatura *si*  
 Segni particolari *si*

Firma del titolare *Gasparotto Domenico*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

(1) *Sindaco*  
*Crevenari*



Passaporto rilasciato  
 da *Crevenari* **VICENZA**  
 N° del Passaporto *4540*  
 N° del Registro corrispondente  
 Data del rilascio **18 APR 1922**

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
Numero	1	2	3
	4	5	

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio *3*  
 Pass.to rilasciato dalla R. *VICENZA*  
 N. del Pass.to *4540* N. del Reg. corrisp.te  
 Data del rilascio **18 APR 1922**  
 Titolare del Pass.to *Gasparotto Domenico*  
 Professione *crevenari*  
 Comune di nascita *Vallugara*  
 Data di nascita *15.6.96*  
 N. dei minorenni partiti { maschi  
 col titolare { femmine  
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto { Località  
 Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.



Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brasil  
em Genova aos 1 de Maio de 1922



W. José Gonçalves

Gratis.  
Am

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

**RIMPATRIATO**

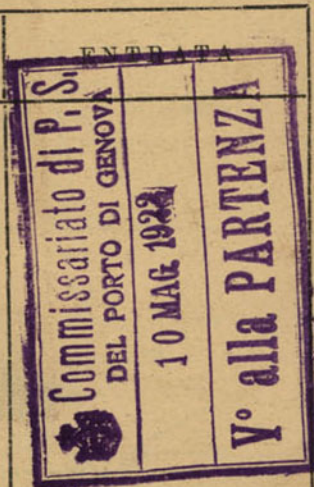
via .....

il .....



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA



## UFFICI ITALIANI DI EM GRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)  
 Berna (Svizzera)  
 Berlino (Germania)  
 Colonia (Germania)  
 New York (S. U. America)  
 Washington (S. U. America)  
 Buenos Ayres (Argentina)  
 Montreal (Canada)  
 Rio Janeiro e S. Paolo (Bresile)

*Presso la R. Ambasciata d'Italia*  
*Presso la R. Legazione Italiana*  
*Schönhauser Ufer, 39*  
*Hermann-Beckerstrasse, 1*  
*20, East 22nd Street*  
*Presso la R. Ambasciata d'Italia*  
*Presso la R. Legazione d'Italia*  
*Presso il R. Consolato d'Italia*  
*Presso il R. Consolato d'Italia*

## REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-  
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,  
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Batavia, Batavia, Beirut,  
 Belle Horizonte, Bender Bouchair, Berlino, Biseria, Bogotà, Boma, Bom-  
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Brasilia, Breslavia, Briga, Bridgetown,  
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Calta, Calcutta, Cairo, Calcutta,  
 Canea, Cannes, Caracas, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne,  
 Chambery, Chienan, Cile, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Cotid, Co-  
 stantinopoli, Cristiana, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,  
 Dar-es-Salaam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund,  
 Ilexada, Dublino, Dusseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopolis,  
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galati, Gedda,  
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Giacova, Glasgow, Gon-  
 dar, Gottingen, Guayaquil, Guayaquil, Hankow, Harar, Havre, Hode-  
 dshe, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Jounesburg, Juit de Fora, Kiel,  
 Kiew, Kingston, Kobe, Kralgsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lieme,  
 Lipina, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Laurenc Marques, Locarno,  
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Maha, Malaga, Malta, Managua,  
 Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza,  
 Mexico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,  
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on  
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,  
 Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patras, Pernambuco, Piestrogrado,  
 Pize, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,  
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prezend, Puerto Cabello, Quito, Ra-  
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,  
 San Francisco, Selgon, Saint Denis, Salenico, San Domingo, San Fran-  
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di  
 Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,  
 San Sebastiano, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, Santander, San  
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,  
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirna, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stocces-  
 ma, Suse, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolosa, Toronto, Tre-  
 bispada, Trinita, Tripoli di Siria, Tunisi, Utsch, Valencia, Valona,  
 Valparaiso, Varna, Varna, Vladivostok, Washington, Zurigo.



## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -  
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione  
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-  
tlantica Italiana - Transoceanica.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perché se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi dei vaglia garantiti del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1<sup>o</sup> febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorché portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



# Companhia Agricola Fazenda Dumont

RIBEIRÃO PRETO

21. de Janeiro 1923

Exmo. Sr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura, Commercio  
e Obras Publicas

SÃO PAULO

Attestamos que acham-se localizados na lavoura de cafe desta  
Fazenda, o immigrante

GASPAROTTO BOMENICO,

chegado ao porto de Santos, no dia 26. de Maio de 1922, pelo vapor  
"Re Vittório", procedente do porto de Genova, tendo pago sua passa-  
gem, e sua familia: composta de:

sua mulher: Donadello Maria de 42 annos, e seus filhos: Caterina  
de 17 annos, Maria de 16 annos, Elisa de 12 annos, Giovatta de 9  
annos e Virginia de 3 annos, chegados ao porto de Santos, no dia  
30. de Dezembro de 1922, pelo vapor "Garibaldi" procedente do por-  
to de Genova, vindos SUBSIDIADOS.

Saude e Fraternidade,

COMPANHIA AGRICOLA FAZENDA DUMONT



p.p. Director Presidente





# Companhia Agricola Fazenda Dumont

RIBEIRÃO PRETO

21. de Janeiro 1923

Exmo. Sr.

Dr. Juiz de Paz em exercicio

RIBEIRÃO PRETO

Para poder requisitar ao exmo. Sr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas em S. Paulo, a restitução do despendido com sua passagem, vimos respeitosamente solicitar a Va. Excia., digne-se attestar, que o immigrante

GASPAROTTO DOMENICO

chegado ao porto de Santos em 26. de Maio de 1922 pelo vapor "Re Vittorio" procedente do porto de Genova, e sua familia, esta vinda SUBSIDIADA pelo Governo do Estado de S. Paulo, pelo vapor "Garibaldi" chegado ao porto de Santos em 30. de Dezembro 1922, procedente do porto de Genova, se acham regularmente estabelecidos na lavoura de cafe desta Fazenda.

E. R. M.

COMPANHIA AGRICOLA FAZENDA DUMONT

*J. Dumont*  
p.p. Director Presidente





O cidadão Virgílio Neves, terceiro Juiz de Paz em exercício, deste districto de Ribeirão Preto, Estado de São Paulo, na forma da lei, etc. —

Attesto, que Gasparotto Domenico e sua familia, chegados ao Porto de Santos, em 30 de dezembro, p. passado, pelo vapor "Garibaldi", se acham regularmente estabelecidos na lavoura de café da Companhia Agricola Fazenda Dumont, deste districto. —

O referido é verdade. —

Ribeirão Preto, 2 de janeiro de 1923.  
O 3.º Juiz de Paz  
Virgílio Neves.



Reconheço verdadeira a firma supra;  
do sr.

Ribeirão Preto, 23 de Janeiro de 1923

Em test.º da verdade.

Armando de Moura Diniz  
4.º TABELLIÃO

Armando de Moura Diniz  
4.º TABELLIÃO

Ribeirão Preto

FIRMA NO TAB. P. HENRIQUES  
RIO: ROSARIO, 141

FIRMA NO TAB. LIBERATO  
24 R. ALVAROS PROTEGIDO, S. PAULO

Virgílio



N. 42

O requerente Gasparotto Domenico não passou pela Hospedaria de Immigrantes deste Departamento. A familia do requerente, subsidiada pelo Governo, em virtude de pedido de chamada da Companhia Agricola Fazenda Dumont, veio pelo vapor " Garibaldi," entrado no porto de Santos, em 30 de Dezembro de 1922.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 13 de Fevereiro de 1923.

*Marcello Bina*

DIRECTOR.

*Sete*

*Indeferido.*

*G. Costa*

*Sein to my*

*3.2.23*



*João Antonio de Souza*  
*Companhia Agrícola Fazenda Dumont*

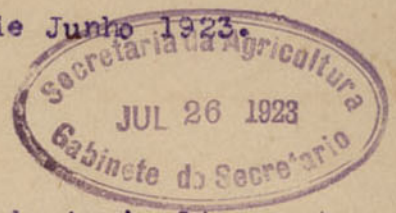
RIBEIRÃO PRETO

COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

28. de Junho 1923.

JUL 26 1923

OFFICIAL MAIOR



Exmo. Sr. Dr. Secretario dos Negocios da Agricultura etc.  
SÃO PAULO

*Handwritten signature/initials*

GASPAROTTO DOMENICO, colono da "Companhia Agrícola Fazenda Dumont, vem respeitosamente solicitar a Va. Excia., se digne mandar, lhe seja restituído o passaporte que acompanhava o requerimento, pedindo restituição de passagem, com data 21. de Janeiro do anno corrente.

E. R. M.

28 de Junho de 1923

*Gasparotto Domenico*



Directoria Geral  
EXPEDIENTE

JUL 27 1923

REGISTADO

Prot. N. 4 fis. *94*  
*Hildebrando*

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
Secção de Expediente  
JUL 27 1923  
N.º 05496  
DIRECTORIA GERAL

*1213 de 1929*



O passaporte fedi do, foderá  
ser devolvido, sendo o mesmo, entregue  
pelo interessado ou representante ou  
por procuração.

Quil de Tenar, 4-8-23

Henry  
Liffiday

Resposta-re.  
le. Costa  
Kintorint  
6.8.23

Providencia, por carta, a 13-VIII-1923  
Gardner



Carta

13-VIII-923

Snr. Gasparotto Doanico

"Companhia Agricola Fazenda Dumont"

Ribeirão Preto

Com referencia ao vosso requerimento datado de 28 de Junho p. passado, communico-vos que os vossos documentos referentes a restitução de passagens, agram-se nesta Directoria a vossa disposiçõ, os quaes sã serõ entregues pessoalmente ou a procurador legalmente constituido.

Com estima, sou

Att2. Obr2.

Director interino